

# CNDM25/26 Centro Nacional de Difusión Musical UNIVERSO BARROCO

Jueves, 18 de diciembre | 19:30 h Auditorio Nacional de Música | Sala Sinfónica

# Concierto de Navidad



# Núria Rial y Café Zimmermann

Pablo Valetti DIRECTOR

Obras de Georg Philipp Telemann y Johann Sebastian Bach

# LOCALIDADES A LA VENTA

Taquillas del Auditorio Nacional de Música | 910 053 765 | entradasinaem.es















# UNIVERSO BARROCO

EMŐKE BARÁTH SOPRANO

CARLO VISTOLI CONTRATENOR

# ENSEMBLE ARTASERSE

Raúl Orellana (CONCERTINO) Alexandrine Caravassilis, Bérénice Lavigne
Y Aya Nogami VIOLINES I
Guillaume Humbrecht, Paula Waisman, Katia Krasutskaya
Y Armand Thomas VIOLINES II
Marco Massera, Catherine Puig Y Joël Oechslin VIOLAS
Ruth Verona Y Nicolas Verhoeven VIOLONCHELOS
Roberto Fernández de Larrinoa Y Clotilde Guyon CONTRABAJOS
Vincent Blanchard Y Nathalie Petibon OBOES
François Charruyer FAGOT
Yoko Nakamura CLAVE
Marc Wolff TIORBA

# PHILIPPE JAROUSSKY DIRECTOR

¡Amores infelices!

#### HÉROES CONTRA BRUJAS

#### George Frideric HAENDEL (1685-1759)

De Rinaldo, HWV 7b (1731)

Obertura

Aria de Armida: Furie terribili! Aria de Rinaldo: Cara sposa

Recitativo de Rinaldo y Armida: Perfida, un cor illustre

Dúo de Armida y Rinaldo: Fermati!

Recitativo de Armida y Rinaldo: Crudel, tu ch'involasti

Aria de Rinaldo: Abbrucio, avvampo e fremo

Recitativo acompañado de Armida: Dunque i lacci d'un volto

Aria de Armida: Ah! crudel

De Alcina, HWV 34 (1735)

Obertura

Aria de Alcina: *Di'*, *cor mio*, *quanto t'amai* Aria de Ruggiero: *Mi lusinga il dolce affetto* 

Recitativo acompañado de Alcina: Ah! Ruggiero crudel

Aria de Alcina: Ombre pallide, lo so

Ш

#### PRÍNCIPE Y PRINCESA, REY Y REINA

#### G. F. HAENDEL

De Ariodante, HWV 34 (1734)

Obertura

Aria de Ginevra: *Vezzi, lusinghe, e brio*Recitativo de Polinesso y Ginevra: *Ginevra?*Aria de Ginevra: *Orrida a gl'occhi miei*Recitativo de Ariodante: *E vivo ancora?*Aria de Ariodante: *Scherza infida* 

De Giulio Cesare in Egitto, HWV 17 (1724)

Sinfonía

Recitativo de Cleopatra y Cesare: Fuggi, Cesare, fuggi!

Aria de Cesare: Al lampo dell'armi

Recitativo acompañado de Cleopatra: *Che sento?* Aria de Cleopatra: *Se pietà di me non senti* 

Recitativo de Cesare y Cleopatra: Bellissima Cleopatra

Dúo final de Cleopatra y Cesare: Caro!

Duración aproximada: I: 50 minutos Pausa II: 40 minutos

La traducción del sobretitulado es de Beatrice Binotti (2025)

# Amor, ética y melancolía

George Frideric Haendel llegó a Londres en 1710 sin sospechar que aquella ciudad sería su patria definitiva. Traía consigo la experiencia de Italia, donde había aprendido la retórica del canto y el gusto por el virtuosismo vocal, y el rigor alemán, que daba solidez a su estilo. En pocos años, aquel músico extranjero se convirtió en el alma de la ópera italiana en Inglaterra. Londres estaba entonces en expansión; moderna, cosmopolita, animada por un incipiente espíritu burgués, una ciudad que ofrecía el marco institucional y el público adecuados para convertir la *opera seria* en espectáculo de gran consumo y a la vez en representación de la «buena sociedad», lo que incluía a la familia real, con la que el compositor siempre trabó fructíferas relaciones.

En 1711 Haendel estrenó en el Queen's Theatre de Haymarket su primera ópera inglesa, Rinaldo. El impacto fue inmediato: la imaginería escénica, los efectos mágicos, las arias de un lirismo arrebatado y el uso espléndido de la orquesta deslumbraron al público. Aquel éxito situó a Haendel como figura central de la vida musical londinense. No solo importaba un modelo italiano perfectamente dominado, sino que lo adaptaba al gusto británico, más inclinado al entretenimiento ligero, la variedad y la emoción directa. Durante la década de 1720, el proyecto de la Royal Academy of Music, en la que ejerció como director, consolidó su posición. Fundada en 1719 para sostener una temporada regular de ópera italiana en Londres, se trataba de un experimento singular: una institución empresarial, con un consejo directivo, suscripciones anuales y un elenco de estrellas internacionales. Pero el esplendor de la Royal Academy duró apenas una década. Las intrigas internas, el alto coste de las producciones y el cansancio del público londinense ante la reiteración del modelo italiano llevaron a su disolución en 1728. Haendel no se resignó. Fundó una nueva compañía en 1729 y continuó componiendo óperas con un tono cada vez más lírico y humano. El heroísmo grandilocuente cedió paso al conflicto interior y al retrato psicológico. En los años treinta, su arte se metamorfoseó, y el compositor escribió obras que parecían anunciar la sensibilidad sentimental de la generación siguiente.

Este programa se hila en torno a las distintas etapas del autor en Londres, siguiendo las cuitas de amor de algunos de sus personajes más emblemáticos. Y es que, detrás del esplendor vocal y de la retórica heroica, late siempre en Haendel una mirada compasiva sobre el sufrimiento amoroso: la desesperación de Armida, el abandono de Alcina, la inocencia traicionada de Ginevra o la melancolía de Cleopatra forman una galería de figuras que nos hablan del desengaño universal del amor. Haendel, maestro del teatro moral y la emoción contenida, convirtió esas pasiones en música de una elocuencia y una verdad psicológica inagotables.

Dentro de la primera Academy, *Giulio Cesare in Egitto* se impuso pronto como paradigma de su teatro. Ambientada en el Egipto de Cleopatra, la ópera combina el gesto heroico y la sensualidad, el poder político y la fragilidad del deseo. Las arias de César y Cleopatra —alternancia de triunfo y melancolía, de seducción y abandono— delinean

con extraordinaria sutileza la psicología de dos amantes que, más allá del mito, parecen reconocer la vulnerabilidad de todo amor sometido al poder. Haendel escribe para Senesino (Cesare) una línea noble y amplia, de resonancias morales; y para Francesca Cuzzoni (Cleopatra), una música de enorme versatilidad, en la que la coquetería inicial se transforma en ternura, dolor y gozo. Detrás de esa aparente magnificencia hay un drama de sentimientos inseguros, de amor puesto a prueba por la ambición y el engaño.

En 1731, en pleno proceso de reconversión, Haendel revisó su *Rinaldo* de 1711: escogió, cambió y reacomodó arias para ajustar el perfil de los personajes a nuevas voces. Ahora, Senesino es el protagonista que en su día encarnó Nicolini —el primer castrato que triunfó en Londres— y a Armida la canta la contralto boloñesa Antonia Margherita Merighi. La revisión muestra un autor menos dependiente del efecto brillante que del matiz íntimo: las furias, las tentaciones y las traiciones adquieren en esta segunda versión una riqueza expresiva más cercana al drama interior que al mero prodigio de la ópera fantástica que *Rinaldo* fue en origen.

Tras haber alternado compromisos y compañías, Haendel compuso en Covent Garden dos obras que sintetizan su paso hacia la introspección: *Ariodante* (1734) y *Alcina* (1735). Para estas óperas su compañía se había renovado: Giovanni Carestini, castrato de timbre lírico y flexible, y Anna Maria Strada del Po, soprano de gesto más contenido que Bordoni y Cuzzoni, eran las estrellas. Ese elenco favoreció algunos cambios, orientados a un mayor énfasis en la frase y la inflexión expresiva. En *Ariodante*, tomada del mundo de Ariosto, el tema del honor y la calumnia se torna en un estudio sobre la fragilidad del afecto. Las escenas de duda y desaliento revelan la capacidad de Haendel de convertir el amor desgraciado en experiencia moral. La célebre «Scherza infida» es un ejemplo de cómo la música puede suspender la lógica narrativa para mudar el reproche y la resignación en una zona de angustia íntima.

En Alcina, la maga del poema se transforma bajo la pluma musical en figura trágica: su poder sobre los cuerpos coincide con su incapacidad para sostener el amor verdadero. Haendel compuso para Alcina arias en las que el virtuosismo se pliega a la transparencia expresiva; la maga, al perder el objeto de su pasión, se queda expuesta en una soledad que no se redime con la restauración final. La música de Alcina, y la respuesta de Ruggiero, no intentan tanto moralizar como mostrar el desajuste entre ilusión y vida; es ahí donde reside la compasión del compositor por sus personajes. La hechicera derrotada, al convertirse en un sujeto humano y doliente, encarna el reverso del héroe triunfante: el amor que fracasa y deja huella.

Pablo J. Vayón

# EMŐKE BARÁTH soprano

Ganadora del Concurso Cesti de Innsbruck, del Gran Premio de la Academia del Festival de Verbier y del Premio Junior Prima Primissima en Hungría, Emőke Baráth se dio a conocer interpretando a Sesto en *Giulio Cesare Egitto*, de Haendel, con Alan Curtis y, poco después, como la protagonista de *Elena*, de Cavalli, en el Festival de Aix-en-Provence. Su virtuosismo, timbre pleno y refinada expresividad la han convertido en una de las voces más personales de su generación. Ha trabajado con directores como Iván Fischer, William Christie, Emmanuelle Haïm, Ottavio Dantone o Marc Minkowski, entre otros, en títulos como *L'Orfeo* (Musica, Eurídice), *Xerse* (Romilda), *Hipermestra, Alcina* (Morgana), *Le nozze di Figaro* (Susanna), *Die Schöpfung y Die Jahreszeiten*.



En cuanto al repertorio del siglo xx, ha cantado el Stabat Mater, el Gloria y Dialogues des Carmélites (Constance), de Poulenc, y Saint François d'Assise, de Messiaen. Colabora con frecuencia con Il Pomo d'Oro, Accademia Bizantina, Le Concert d'Astrée, Les Arts Florissants o Il Giardino Armonico y con orquestas como la Concertgebouw de Ámsterdam, la Philharmonique de Montecarlo, las sinfónicas de Washington D. C., Detroit o São Paulo. En los últimos años ha destacado como Minerva y Amore en Il ritorno d'Ulisse in patria, Armida en Rinaldo, Ilia en Idomeneo, re di Creta, Sifare en Mitridate, re di Ponto, Dorabella en Così fan tutte, Donna Anna en Don Giovanni, Pamina en Die Zauberflöte, Aminta en Il re pastore y Angelica en Orlando paladino. Entre sus próximos compromisos cabe mencionar los papeles de Cleopatra en Cesare in Egitto, de Giacomelli, en Innsbruck, Ginevra en Ariodante en la Opéra National du Rhin, así como su participación en Die Jahreszeiten, de Haydn, con Adam Fischer, el Dixit Dominus, de Haendel, y el Magnificat, de Bach, con la Filarmónica de Los Ángeles, La Merope con la Akademie für Alte Musik de Berlín y el Gloria, de Poulenc, en el Maggio Musicale Fiorentino. La temporada 2025-2026 incluye Die Jahreszeiten con la Danish Chamber Orchestra, la Sinfonía n.º 2, de Mahler, en Sevilla, el Stabat Mater, de Pergolesi, en Roma y una gira del Requiem, de Mozart.

### CARLO VISTOLI contratenor



Carlo Vistoli se ha consolidado en los principales escenarios internacionales bajo la dirección de grandes maestros y directores de escena. Gracias a estas colaboraciones, ha realizado interpretaciones de referencia en títulos de Haendel y Vivaldi. De Haendel ha encarnado los papeles principales de *Rinaldo* en Lausana, París y Madrid; *Giulio Cesare in Egitto*, junto a Cecilia Bartoli, en Mónaco y Viena; Ruggiero en *Alcina* en Florencia y Roma; Arsace en *Partenope* en San Francisco, y Athamas en *Semele* en Berlín, Roma, París y Londres. También ha abordado oratorios como el *Messiah* en Madrid, Barcelona, Londres y París e *Il trionfo del Tempo e del Disinganno* en Moscú y París. En cuanto a Vivaldi, ha brillado con *Orlando furioso*, en el que ha ac-

tuado tanto como protagonista como Ruggiero. Ha participado en la grabación y la gira de Serpentes ignei in deserto, de Hasse, con Les Accents para Erato-Warner Classics, con citas en Berlín y Madrid. Su dominio del texto se ajusta al espíritu del siglo xvii italiano: ha sido Ottone y Nerone en L'incoronazione di Poppea, de Monteverdi; el Angelo Custode en La rappresentatione di Anima et di Corpo, de Cavalieri; y Alidoro en L'Orontea, de Cesti. En el repertorio más tardío destaca su vínculo con Orfeo ed Euridice, de Gluck, en producciones de Damiano Michieletto (Berlín) y Robert Carsen (Roma y Valencia), y como Farnace en Mitridate, re di Ponto, de Mozart. Ha cantado la Petite messe solennelle, de Rossini, en París y estrenado obras de Sciarrino (Luci mie traditrici) y Filidei (Il nome della rosa). En la temporada 2025-2026 afrontará Il trionfo del Tempo e del Disinganno con Les Accents y luego con Il Giardino Armonico; Alcina con Jaroussky y el Ensemble Artaserse; el Stabat Mater, de Pergolesi, con Emmanuelle Haïm y Le Concert d'Astrée; Tamerlano, de Vivaldi, con Les Accents; Giulio Cesare in Egitto, con Bartoli en Zúrich; y su debut rossiniano con Tancredi en Roma. Su discografía abarca sellos como Harmonia Mundi, Brilliant Classics, Arcana, La Música y Bongiovanni. Su álbum más reciente, Sacro furore, con la Akademie für Alte Musik de Berlín, se ha presentado en París, Berlín, Lausana y Lisboa.

### PHILIPPE JAROUSSKY director

El contratenor Philippe Jaroussky ocupa un lugar preeminente en la escena internacional, como confirman sus numerosos reconocimientos: los Premios Victoires de la Musique (artista lírico revelación en 2004, artista lírico del año en 2007 y 2010, y Victoire d'Honneur en 2020) y los Echo Klassik Awards de Alemania (2008 y 2016). Además de su talento vocal, que le ha valido una reputación excepcional en repertorios que abarcan del *seicento* italiano a la creación contemporánea, Jaroussky ha recuperado obras de Caldara, Porpora, Steffani, Telemann y Johann Christian Bach junto a los más destacados grupos y directores. La presencia del Ensemble Artaserse en su discografía ha sido constante. Tras un primer álbum sobre Benedetto Ferrari (Ambroi-



sie, 2002), el conjunto ha firmado registros de referencia para Warner Classics: Virtuosas cantatas de Vivaldi (2005), Motetes a la Virgen María (2010) con Marie-Nicole Lemieux, Pietà (2014), El álbum de Haendel (2017) y Ombra mai fu (2019), dedicado a las óperas de Cavalli con Lemieux y Emőke Baráth. Su paso a la dirección orquestal tomó forma con Il primo omicidio, de Scarlatti (2021), en Montpellier y Salzburgo y se grabó en Mezzo TV. En 2022 publicó su primer trabajo como director para Erato y dirigió a Emőke Baráth en París, Montpellier, Budapest, Lyon y Halle. Ese mismo año fue aclamado por Giulio Cesare in Egitto en París y Montpellier y, en 2023, por Orfeo, de Sartorio. En 2024 dirigió Mitridate, re di Ponto, de Mozart, y, en la temporada 2025-2026, Alcina y Aci, Galatea e Polifemo, de Haendel, así como el programa ¡Amores infelices!

# **ENSEMBLE ARTASERSE**

A lo largo de numerosos encuentros y conciertos en destacadas formaciones de música antiqua, Christine Plubeau, Claire Antonini, Yoko Nakamura y, más tarde, Philippe Jaroussky fueron tejiendo complicidades en torno a una misma visión artística, especialmente en el ámbito de la música italiana del siglo xvII. Así nació el Ensemble Artaserse. Su primer concierto tuvo lugar en 2002 en el Théâtre du Palais-Royal, con un programa dedicado a Benedetto Ferrari. Desde entonces, y bajo el impulso de Jaroussky, su director musical, el conjunto ha crecido de forma constante hasta abordar con igual maestría las óperas de Monteverdi, Cavalli o Haendel. De éxito en éxito, el ensemble se ha consolidado como una de las agrupaciones de instrumentos de época más apasionantes de la escena internacional y ha colaborado con intérpretes como Andreas Scholl, Marie-Nicole Lemieux. Emőke Baráth v Cecilia Bartoli. Ha conquistado al público de los principales festivales y salas del mundo: París, Salzburgo, Viena, Berlín, Hamburgo, Londres, Róterdam, Madrid, Barcelona, Breslavia, Gstaad, Tokio, Osaka, Nagoya, Río de Janeiro, México, São Paulo, Montevideo, Santiago de Chile, Boston, San Diego y Toronto. En 2022, el conjunto dio un paso decisivo cuando se presentó en formato sinfónico, bajo la dirección de Jaroussky, con una brillante versión de Giulio Cesare in Egitto, de Haendel, en el Théâtre des Champs-Elysées y la Ópera de Montpellier. Con una discografía aclama-



Amandine Laurio

da por la crítica, el Ensemble Artaserse refleja una notable apertura estilística. Tras su trabajo sobre Benedetto Ferrari (Ambroisie, reeditado por La Música), ha publicado con Erato-Warner Classics *Virtuosas cantatas de Vivaldi* (2005), *Beata Vergine* (2006), *Pietà* (2014), *El álbum de Haendel* (2017), *Ombra mai fu* (2019) y *La vanità del mondo* (2020), un recorrido por joyas sacras de los siglos xvII y xVIII. El Ensemble Artaserse reside en la Ópera de Montpellier.

# PRÓXIMOS CONCIERTOS

#### UNIVERSO BARROCO

ANM | Sala Sinfónica

18/12/25 | 19:30 h | CONCIERTO EXTRAORDINARIO

NÚRIA RIAL SOPRANO | CAFÉ ZIMMERMANN | PABLO VALETTI DIRECTOR

Concierto de Navidad

Obras de G. P. Telemann y J. S. Bach

ENTRADAS: 15 €-40 € | Butaca Joven 1 (<30 años): 5 €

18/01/26 | 18:00 h

LES ACCENTS | THIBAULT NOALLY VIOLÍN Y DIRECCIÓN | R. DOLCINI BAJAZET | C. SHAHBAZI TAMERLANO A. PICHANICK ASTERIA | E. ZAÏCIK ANDRONICO | J. LEZHNEVA IRENE | S. JEROSME IDASPE

A. Vivaldi: Bajazet (Il Tamerlano)

15/02/26 | 19:00 h

LES ARTS FLORISSANTS | WILLIAM CHRISTIE DIRECTOR

M. LAMBERT-LE BIHAN Y S. FACCO DIRECTORES DE ESCENA M. CHAIX COREOGRAFÍA

12.ª edición de Le Jardin des Voix

M.-A. Charpentier: Les arts florissants y La descente d'Orphée aux enfers

ENTRADAS: 18 €-50 € | Butaca Joven 1 (<30 años): 5 €

ANM | Sala de Cámara | 19:30 h

09/12/25

LOS AFECTOS DIVERSOS | NACHO RODRÍGUEZ DIRECTOR

Obras de C. Patiño

14/01/26

#### MARSYAS BAROQUE

Musas y heroínas

Obras de G. P. Telemann, W. von Bayreuth, A. Bon di Venezia, A. Bellino \*, M. Blavet/J.-P. Rameau, É. Jacquet de La Guerre, M. Marais, J. van Eyck, C. F. Rusca, I. Leonarda, Mrs. Philarmonica y A. Vivaldi

\* Estreno absoluto

ENTRADAS: 14 €-28 € | Último Minuto 1 (<30 años): 5 €

<sup>1</sup> Solo en taquillas del Auditorio Nacional, una hora antes del concierto Taquillas del Auditorio Nacional de Música y teatros del INAEM entradasinaem.es



síguenos en **f** X 0 🖨

cndm.inaem.gob.es

Suscríbete a nuestro boletín

NIPO: 193-25-001-5 Imagen de portada: © Manuel Enrique González











